

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripcion en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolucion del periódico indica que continúa la suscripcion.

Pamplona 6 de Julio de 1895

## DE FIESTA

Con el día de hoy han empezado oficialmente los festejos que Pamplona celebra anualmente en honor de su santo patrono San Fermín. Con tales festejos y en días tales lo adecuado al fin de la prensa local es hacer un paréntesis en las tareas normales y dar principio á la narración de cuanto pueda interesar á los lectores y merezca ser consignado.

Y aunque la repetición constante de los mismos festejos y hasta lo inmutable y lo típico de nuestras fiestas,—de las cuales esa misma característica repetición constituye un encanto en lo que se refiere á lo puramente tradicional,—no hacen posibles las impresiones nuevas y los pensamientos originales, hay notas propias del San Fermín que atraen sin quererlo é interesan vivamente.

El prólogo de nuestras fiestas, la primera de esas notas que la realidad de las cosas ofrece y todos los extraños al país admiran tanto como nosotros al protagonista de la misma, es la entrada verdaderamente triunfal del sin par violinista, del navarro fervoroso por su tierra, del gran Sarasate.

¡Qué hermoso, qué original, qué conmovedor é interesantísimo espectáculo es el de un pueblo enamorado de sus glorias que se une en compacto haz para recibir lleno de alegría al artista eminente que en cada viaje trae á su patria chica los laureles conquistados en todo el mundo por aquel violín prodigioso!

¡Qué nota tan característica, tan gráfica y tan noble!

Al llegar la noche, una agitación desusada de gentes que van y vienen á paso apresurado en ademán de fiesta; en la estación del ferrocarril, á esa luz velada y poética de las noches de Julio, muchedumbre que se revuelve, coches que llegan, teas que se encienden, comisiones de corporaciones, círculos y sociedades musicales, un murmullo alegre que crece al concierto con el trepidar del tren que llega... luego aplausos, hombres que se oprimen y se estiran para ver de los primeros aquella cabeza de artista que siempre mira con ojos de enamorado las siluetas confusas que forman las torres de Pamplona en el cielo azul oscuro de la noche... Luego músicas, gritos, cohetes, cortejo de carruajes que van al pasó siguiendo al *landó* de Sarasate, á quien siempre acompañan algunos amigos que el pueblo de Pamplona recibe como á huéspedes privilegiados y como á acreedores copartícipes del capital de cariño que guarda para Sarasate.

Después la anchurosa plaza del Castiello llena de puntos luminosos, con hornos alumbradísimo, cohetes que esparcen por el espacio algo de la luz que la ciudad enciende en son de alegre bienvenida al ilustre navarro; y al pasar este bajo los balcones de los casinos, los aplausos y los saludos y los gritos y las bengalas y las músicas y el estampido de los

cohetes forman un cuadro de brillantez imposible de pintar y una página que se graba para siempre en el corazón del gran artista y en el alma de cuantos saben ver esas cosas *por dentro*, analizándolas y apreciándolas en su justo valor.

¡Bien venido, insigne artista! navarro enamorado de su tierra, ¡bien venido!

Las *visperas*: otro cuadro difícilísimo de pintar; casi imposible de describir. Mezcla hermosísima de festejo popular y de profesión de fé oficial; compuesto curiosísimo de tradición y de modernismo; fiesta democrática por excelencia en este pedazo de tierra la más demócrata del mundo.

La calle Mayor convertida en largo escaparate de mujeres bonitas y elegantes que aparecen llenando los balcones tapizados con los alegres festones de las colgaduras; el piso convertido en hormiguero de cabezas; los clásicos, los típicos *gigantes* y *cabezudos*, que nombran así todos los programas de nuestras fiestas desde la creación del mundo (!) hasta nuestros días; el no menos típico *chum-chum*; las azoradas segadoras que no se sueltan las manos aunque las siga un toro; el eterno ¡a-quí! ¡a-quí! de los *hombres de mañana*; la corporación municipal luciendo las galas de la etiqueta y precedida (otra frase del programa) de sus *maceros*, clarines y timbales. Y con todo esto, para los que aquí nos hemos criado, el recuerdo de otros tiempos y de otros seres queridos... que ya no podemos ver entre los que festejan al Santo Fermín...

Ningún buen pamplonés podrá asistír jamás á las *visperas* sin pensar en

los que como él nacieron y vivieron en Pamplona y se encuentran lejos de su tierra en esos días!

Luego la larga fila de coches y la nutrida masa de aficionados que levantan nubes de polvo desde el portal de San Nicolás hasta el *Sario*, como generalmente llaman al soto de Sadar. Otro cuadro no menos bello y puramente *español*; de menos sabor local, pero nacional hasta lo absoluto. Allí están los toros de Lizaso con sus *capas* coloradas y con ellos el simpático é inteligente *Domingo*, el *mayoral* de la casa, con su eterno chambergo gris y su sonrisa; en otro lado los *Carrquiris*, como generalmente llaman á los toros del conde de Espoz y Mina, mostrando sus *tipos de respeto*; más lejos se ven los de Zalduendo; allí las hermosas reses de Diaz; en el grupo de la *cabaña* unos cuantos... amigos míos á quienes no quiero calificar porque me alcanzaría una buena parte en el calificativo, y con ellos *Inocente* el *mayoral* de Diaz, tan reservado y tan inteligente, *Juan Ramón*, el del conde, *Sinfo*, *Pedro*, etc., etc.

Con las primeras sombras de la noche el ruido de la muchedumbre va cesando; aléjanse las gentes y se oye más claro el sonido de las *esquilas* del castraje; se enciende el fuego, para preparar el calderillo de los pastores y termina así el último cuadro típico de la *vispera* de San Fermín.

¡Que lo veamos muchos años!

JAVIER ARVIZU Y GORRIZ.

## A los aficionados á los toros

### Remitido

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Muy señor nuestro: Nos permitimos rogar á usted la publicación de las siguientes líneas, por si con ellas nos es posible hacer algo en beneficio de la verdadera afición al espectáculo nacional. Y dándole gracias por la inserción, quedan á sus órdenes afectísimos amigos ss. ss. q. b. s. m.,

Varios aficionados.

Lo sucedido en años anteriores nos ha convencido de que la verdadera causa de ciertas deficiencias en el resultado de las corridas que se han jugado durante las fiestas de San Fermín, principalmente por lo que afecta á los matadores, procede del sistema absurdo que se sigue en la presidencia de las corridas. Por eso hemos creído hacer un beneficio á la buena afición llamando la atención del público hacia los defectos más salientes de que suelen adolecer las corridas de toros en Pamplona.

Por efecto de la falta de costumbre de presenciar este género de fiestas, ó por lo que sea, el público de nuestra plaza tiene la costumbre de silbar á todo presidente que ordena el cambio de la suerte de varas á banderillas cuando todavía el toro conserva alguna voluntad para llegarse á los caballos. Y de esa exigencia absurda de la masa del público, suele proceder la tendencia de los presidentes á dilatar con exceso la suerte de varas, castigando y quebrantando demasiado á las reses y agotando sus facultades todas hasta el punto de hacer imposible la práctica lucida de las suertes de banderillas y muerte, á las que llegan los toros hechos pedazos, aburridos y sin ganas de pelear.

¿Cabe pretender que un banderillero haga algo que se salga de lo común con toros aplomados y en defensa?

¿Puede pretenderse que un matador ejecute la suerte suprema, la de recibir, con toros que no pueden moverse? Y sin ir á buscar la referida suerte: ¿cabe exigir que

14

PAZ Y FUEROS

en lo más risueño de la vida á arrastrar las mas pesadas cadenas del infortunio. ¿No me valiera más arrojarme al cráter de un volcán encendido y tostarme en sus avernos mientras el marido de mi mujer queda en posesión de mi mujer propia? Resignación, paciencia señor (*abre Toño la puerta y se presenta en ella*) Mueran, mueran los franceses. Fue ra ladrones de mi casa.

ESCENA 6.ª.—PERIZ, TOÑO

Toño.—Perdon señor, soy navarro, y navarro á quien precisamente persiguen los franceses! Yo soy Toño el estellés.

Periz.—¿El héroe de la Burunda que capitanea una legión de atletas á los cuales los franceses llaman bandidos?

Toño.—El mismo, señor. Venía á Obanos á entenderme con la Confederación de Caballeros y casi he caído en poder del enemigo.

Periz.—Mala suerte habeis tenido en elegir por alojamiento la casa de Juan Periz de Mambias.

Toño.—¿Periz de Mambias; el caballero entre los caballeros, el navarro entre los navarros, el valiente entre los valientes? Es demasiado honor para mi habitar esta casa.

Periz.—Estais equivocado. Desgraciado debeis de ser para hacer esa elección.

Toño.—Pero ¿que otra cosa puede tener vuestra vivienda que no sea nobleza y honra?

Periz.—Esta casa está maldita.

Toño.—Eso es absolutamente imposible.

Periz.—Toño, Toño; soy el mas desgraciado de todos los hombres.

Toño.—¡Que lástima! Es facil que exajereis.

Periz.—¿Que hariais Toño si tuviereis una mu-

FOLLETIN DE «EL LIBERAL NAVARRO» 11

su santa misión tiene ese bellaco? (*Trata de echarse sobre Jordán, el que huye*) ¿Quién eres tú, falso misionero?

Jordán (*desde fuera*).—Soy Arnaldo Jordán de Lisle.

Periz (*vuelve y al abalanzarse sobre Jacob tropieza y cae*).—Y este otro demonio ¿qué infierno lo ha parido? No deja de ser Jacob.

Jacob (*escapando*).—Acertaste. Soy el judío Jacob. (*Lléname la escena de tropas francesas. Va Periz á recoger la espada que éstas han recogido del suelo. Va se Rosicler llevando á Elvira casi arrastrando*)

ESCENA 5.ª.—PERIZ

Periz.—Fuera de mi casa. Mueran los franceses. (*Salen éstos y Periz detrás empujándolos hasta la puerta que cierran por fuera. Periz forcejea, empuja sin resultado y por fin se deja caer en un asiento*) ¡Dios de Dios! A mi me va á estallar la cabeza. No sueño; no deliro; no estoy loco. Y sin embargo no poseo ya la prenda de mi amor. ¡Ah! Mi dulce bien: mi Elvira; esa rica hembra dos veces rica, por su elevada alcurnia y por su radiante hermosura; el ídolo de mi amor; la aurora de mis noches; el consuelo de mis penas, ha muerto. Pero ¿qué digo ha muerto? Ha muerto para mí, pero ha resucitado para otro hombre; ¡gran Dios! para otro hombre que la estrechará en sus brazos mientras yo apuro hasta las heces el cáliz de la más negra amargura, (*levántase y pasea descompuesto*) ¡Santo Dios! Pero ¿yo soy el mismo? ¿Soy yo Juan Periz de Mambias, aquel á quien llaman guerrero temible, el que cruza impávido por entre bosques de picas enemigas? ¿Es posible que yo desafíe la muerte con la sonrisa en los labios, y que una contrariedad de la vida llegue á

el trabajo del matador sea brillante y lucido con reses que han perdido con el exceso de puyazos todas sus facultades? Claro es que no.

Así y solo así se explica que matadores afamados, que en todas partes reciben ovaciones y llaman la atención del público, en nuestra plaza hagan un trabajo soso, aburrido, nada brillante.

De eso tiene la culpa la irracional manía de considerar la suerte de varas, meramente preparatoria, como principal y casi única. Se va á la plaza á ver matar caballos; no á ver lidiar toros; y por eso se pierde la ocasión de presenciar suertes lucidas y de verdadero mérito artístico.

Nosotros nos atrevemos á rogar á los señores que hayan de presidir las corridas, que ordenen el cambio de suerte de una manera racional y prudente, eligiendo para ello la ocasión en que los toros están bien parados sin llegar á encontrarse aplomados. En todas las plazas donde se verifican muchas y buenas corridas, se considera un buen toro al que recibe en regla y con bravura siete ú ocho puyazos; calificándose de buenisimos los que llegan á diez, y de superiores y excepcionales los que toman en regla doce puyazos. Prueba de ello bien fehaciente es la estadística de la última temporada taurina de Madrid, en que se han celebrado trece corridas, lidiándose ochenta y cuatro toros, y de ellos solamente uno llegó á tomar once varas y tres alcanzaron el número de diez puyazos. Hay que advertir que en esa temporada se han jugado excelentes toros de las más reputadas ganaderías de España.

Pues bien: en Pamplona, lidiándose reses generalmente pequeñas y picando con las mismas puyas de Madrid, se hace tomar á cualquier toro trece, catorce y hasta diez y ocho varas. ¿Cuál ha de ser la consecuencia?

Terminamos, pues, reiterando nuestro ruego á los señores presidentes de las próximas corridas, y recomendando al público que experimente los efectos de ese distinto sistema de lidia, en la seguridad de que ha de aumentar notablemente su diversión.

Varios aficionados.

FIESTAS Y FERIAS DE SAN FÉRMIN

Festejos para mañana

POR LA MAÑANA

A las cinco diana por las músicas de la guaranía y los gaiteros que recorrerán las calles hasta las seis.

A esta hora, y en la forma acostumbrada, se verificará el encierro de los toros que han de lidiarse por la tarde. A continuación del encierro se soltarán para los aficionados tres toros bravos embolados.

A las diez saldrá de la iglesia de San Lorenzo la procesión con la efigie de San Fermín, concurriendo á ella los gremios con sus estandartes, el clero parroquial, el cabildo Catedral y la corporación municipal.

De doce á una paseo en la calle de la Estafeta, donde se situará una música militar para amenizar aquel sitio.

POR LA TARDE

En el Teatro-Circo del señor Labarta tendrá lugar una escogida función en la que tomarán parte los más notables artistas de la compañía que dirige el señor Giovanni Fassio.

A las cuatro y media dará principio la primera corrida en la que se lidiarán seis toros de la acreditada ganadería de los señores Lizaso Hermancos, de Tudela, por las cuadrillas de Mazzautini y Guerrita.

POR LA NOCHE

A las ocho y media en punto empezará á quemarse en la plaza de la Constitución una vistosa colección de fuegos artificiales preparada por el pirotécnico de esta ciudad señor Oroquieta.

Terminado este espectáculo, darán principio en el Teatro Principal y Teatro-Circo las funciones preparadas.

Desde que den principio los fuegos artificiales, hasta las once de la noche, habrá música en la plaza de la Constitución.

Se nos ruega la inserción de esta carta y nosotros la publicamos por acto de cortesía, sin hacernos solidarios de lo que en ella se manifiesta ni expresar por hoy opinión propia:

Pamplona 6 de Julio de 1895.

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Muy señor mío y de mi mayor consideración: Suplico á usted dé cabida en su ilustrado periódico á este artículo que á continuación le mando: dándole por ello las más expresivas gracias.

Un guerrista.

El Guerra es muy conocido del público de Pamplona. La primera vez que aquí le vimos torrear fué con el veterano Fernando Gomez (el Gallo) en cuya cuadrilla figuraba como sobresaliente.

Mas tarde figuró en la cuadrilla del gran Lagartijo y aquí lo vimos una tarde en unión del hermano de Cara-ancha trabajar en una media corrida que en lugar de la prueba se celebró el día 9. En esa corrida Guerra estoqué dos toros, quedando muy bien, viéndose ya en él un futuro astro de la tauromaquia, pues el chico se traía la misma escuela que Lagartijo; desde aquella tarde hasta la primera vez que en nuestro circo le vimos con alternativa, se había hecho un gran torero; demostrando siempre al público de Pamplona un gran deseo de verlo, conseguidos estos deseos, el Guerra nunca ha hecho nada de particular para dejar contento á este público.

No sé á qué atribuir esa apatía que de-

muestra el Guerrita en nuestra plaza, y aquí me hallo conforme con lo que dice Don Nadie en su artículo «En serio y en broma ó plat» del día», publicado en El Eco de hoy, respecto á que dicho espada se limita allá en el último toro de la última corrida del último día á coger los palos, preparándose el toro solo sin ayuda de capotes y clavar un par de los suyos y que nadie mas que él los clava en esa forma. Saca despues al toro al medio del redondel, manda retirar á sus peones, y allá empiezan una serie de pases de esos que recuerdan los dos colosos más grandes que ha tenido no hace aun muchos años el arte taurino, para colocar una subberbia estocada. Esto entusiasma es verdad y hace olvidar lo pasado, pero reflexionando mas tarde nos hace pensar en una burla que quizás esté muy lejos del ánimo de Rafrel, pero que la mayor parte de los aficionados se la suponen.

A ningun espada lo ha guardado más consideraciones el público de Pamplona que al Guerra, siempre ha sido su niño mimado, y si no recuerda el cordobés la ovación que le tributó este público en la tarde del día 10 de Julio del 93, ovación franca, cariñosa, y á la verdad no merecida, pues su trabajo en las corridas anteriores había dejado mucho que desear.

Mañana en el tren de las 10 llega á esta capital Rafael Guerra, y por la tarde le veremos con Mazzautini hacer el paseo al frente de las cuadrillas, despues.... Dios y Guerrita dirán!

Si llegares á leer esto que he escrito, te suplico, ¡oh Guerrita! no veas en ella ninguna mala intención, al contrario, ten la seguridad que son hijas del mucho deseo que tengo de que quedes como tu sabes hacerlo siempre que quieres.

Un guerrista.

Crónica

El Boletín oficial eclesiástico publica en su último número una circular del señor obispo, encargando á todos los sacerdotes de la diócesis que, siempre que lo permitan las Sagradas Rúbricas, digan en la misa *pro-tempore belli*, con el fin de alcanzar del Dios de las batallas la victoria de nuestras armas y pronta pacificación de la isla de Cuba.

Ademas recomienda á los señores párrocos supliquen á los fieles hagan oraciones al Todopoderoso con igual fin, y por las necesidades espirituales de nuestros soldados.

Dice La Lealtad Navarra:

«Es muy necesario en esta provincia el aumento del personal del cuerpo de vigilancia, pues se notan bastantes deficiencias en el servicio, no ciertamente por la calidad, sino por la cantidad de personal.

La ocasión presente es indudablemente la más oportuna para llevar á cabo ese aumento tan necesario.

Y no decimos al señor Vadillo más, sino que con aumentar un inspector y cuatro ó seis agentes podría muy bien atenderse al servicio de Alsasua y Fitero sin distraer ni un solo in-

dividuo de Pamplona, donde están en escaso número.»

Nos parecen muy acertadas las observaciones del colega.

Hoy no hemos recogido en el gobierno civil ninguna noticia de las que se facilitan á la prensa en dicho centro oficial.

Anoche estaban ya abiertas al público un buen número de casetas de las destinadas á la venta de quincalla, y todas ellas lucían alumbrado eléctrico.

El Ayuntamiento de la ciudad de Tafalla ha acordado admitir proposiciones en pliego cerrado hasta el día 20 del presente mes para el arriendo de la plaza de toros, con el objeto de dar en ella funciones en las fiestas que han de tener lugar en el próximo mes de Agosto.

Ha tomado posesión del cargo de secretario de esta Audiencia, don Marcelo Oñal y Liguera.

La sala de vacaciones de esta Audiencia se compondrá de los señores don Ricardo Ortiz, presidente y magistrados don Luis López de Angulo, don Tomás Burillo y Martín y don José Alvarez Cid, actuando de fiscal don Ramón Nieto.

Dicha sala actuará del 15 de Julio al 15 de Septiembre.

Las fuentes que van á tener agua de Arleta desde mañana, serán las de la Diputación, plaza del Castillo, Santo Domingo, Santa Cecilia, San Nicolás, Descalzos y Rochapea.

El número de La Avalancha que hoy hemos recibido es muy notable en lo que á sus ilustraciones se refiere, pues contiene cuatro hermosos grabados, uno de ellos el retrato del eminente violinista Sarasate, otro representando el paso de los gigantes y cabezudos por la Tacuñera, frente á la casa del señor conde de Espoz y Mina, cuando la procesión de San Fermín sale de la iglesia de San Lorenzo, el tercero un churrero en el momento de sacar de la caldera de aceite el desayuno obligado de estos días, y por último una reproducción muy bien hecha del cartel anunciador de las fiestas de San Fermín.

Es esperado en esta ciudad el señor conde de Tilly, hijo del de Heredia Spinaia.

Mañana amenizará el paseo de la calle Estafeta la música del regimiento de América y pasado mañana lo hará la de la Constitución, interpretando el siguiente programa: La Heroína, pasodoble.—Massenet. Luisa, tanda de valse.—Waldteufel. Fantasia de La Tempestad.—Chapí. Polonesa de concierto.—Sanchez. A los fueros de Navarra, jota.—Brull. Pro Patria, pasodoble.

En la ribera se hallan los labradores en el periodo algido de la siega.

Los campos presentan magnífico aspecto y los cereales darán buen rendimiento.

El viñedo, si no sufre algún tropiezo, producirá abundante fruto de buena calidad.

Ayer se verificó la concentración de los reclutas de este último reemplazo y se hizo la saca para los diferentes cuerpos y armas, para lo cual llegaron las partidas receptoras hacia días.

Como todos los años, se han reconcentrado en esta ciudad fuerzas de la guardia civil procedentes de diferentes puestos de esta provincia.

La Favorita, puesta anoche en escena en el Teatro Principal, alcanzó una regular interpretación; en ella tomó parte la notable mezzosoprano Concetta Mas, llevándose la mayor parte de los aplausos que se escucharon, y en verdad que fueron merecidos, pues cantó de un modo magistral.

El señor Menchaca escuchó aplausos en la tan conocida romanza del cuarto acto *Spirito gentil*, demostrando que maneja con arte la media voz.

Los señores García, Prieto y Dubois discretos.

Los coros y orquesta bien, y la obra bien presentada.

En Burdeos se acaba de constituir una sociedad titulada «Toureaux-Sport», y ha nombrado una comisión encargada de defender las corridas de toros al estilo español.

Formará una confederación de las sociedades taurinas de Dax, Mont-de-Marsan y Nîmes, á fin de ejercer una acción común y mantener el derecho de matar toros en las plazas.

Dice un periódico: «En Valencia reina mucha excitación entre los republicanos por saber que el diputado carlista señor Mella visitará aquella población y entender que esto es un reto de los tradicionalistas valencianos. Se cree que ocurrirá un conflicto si la expedición se realiza.»

De Las Noticias, de Bilbao: «Ojo navarros.

acobardarme, á aplanarme como ahora estoy? Pero ¡Ay! Es que mi desgracia no tiene límites. ¡Horror, horror! Qué feliz he sido; qué desgraciado soy; qué desventurado seré. Aquellos expresivos ojos negros que al traspasar los míos con plácidas miradas de amor destumbraban mis pupilas, y mezclados con hacillos de luminosos rayos mandaban hasta los más ocultos senos de mi alma torbellinos de hechizos y ambrosias arrobadores, se han vuelto opacos. Aquella resaladísima bendecida lengua que al acariciar la blancura de nacarados dientes y producir sonidos armoniosos regalaban á mi oído con músicas celestiales, ha enmudecido. Aquel espíritu virgen que por doquiera que discurría anegaba el camino de flores y de esencias, ha volado. ¡Ah Virgen de la Peña misero é infelice de mí! Ya no descenderán sobre mi afligido corazón aquellos tiernísimos consuelos que sin cesar destilaba la virginal pureza de Elvira, así como desciendo la blanca paloma en suave aleteo cuando baja los alimentos á los pichones que piando amargamente y con los picos abiertos esperan en el nido á su cáudida madre. Ya no serán acariciadas mis mejillas con el grato cosquilleo de aquellos bucles tan finos y sedosos que eran mi delicia. Ya no se entornarán mis párpados ni se adormecerán mis sentidos de purísimo gusto al paladear las dulzuras de unas cántigas de amor entonadas en voz de querube, y acompañadas por el gracioso rasgueo y el juguetón pspunteado de un laúd ó arpa pulseados por las hechiceras manos de aquella mujer. ¡Maldición! Y en vez de aquellas cántigas y de aquellos torrentes de notas, verdaderos plañidos y lamentaciones unas veces, y borbotones de risotadas y alegrías otras, no oíré más que la voz elocuente del silencio, y los alabonzos de mi corazón oprimido. Y en vez del deleite causado por aquella

eusortijada cabellera, sentiré en mis mejillas el ardor de la más intensa de las fiebres. Y en vez de aquellos consuelos, me arañarán el corazón y me escarbarán el alma los aguijones más punzantes y venenosos que puede engendrar la desventura. Y mientras tanto, en derredor de mi desgracia, la más espantosa soledad. Y en torno de mis aficciones los más crueles recuerdos. Y donde antes se abrían en cruz los brazos de mi idolatrada mujer para oprimirme contra su seno, se alzarán el pavoroso espectro de los celos; la imponente sombra de mi fatal sino; el aterrador fantasma de mi desesperación. ¡Gran Dios! Cuán veleidosa es la fortuna. Hece un momento parecíame mi cabeza espejo de dulces ilusiones; mi corazón nido de delicias; y mi sér completo, el rey de todos los séres. Ahora es mi cabeza arsenal de amarguras; mi corazón depósito de hiel; mi cuerpo cadáver insepulto. Y sin embargo no lloro. Pero no lloro porque mi pena es demasiado acerba para llorar. Que así como hay corrientes subterráneas de agua que despues de breve descenso borbotean en la superficie en forma de cristalina fuente; y corrientes hondas muy hondas, que se precipitan impetuosas al fondo de los abismos quemando con sus rescoldos las más profundas capas de la tierra; así tambien hay lágrimas que el peso del dolor hace fluir de ardientes pupilas y caen tibias é hilo á hilo pero que al recibir el beso del aire refrescan las mejillas por donde resbalan; y lágrimas que se desprenden de abrasada cabeza y caen como plomo derretido gota á gota hasta el corazón, para convertirlo más que en fuente de la vida en horno encargado de cocer con torrente de lava todos los órganos del cuerpo humano. De estas lágrimas que caen como brasas al corazón son las mías. ¡Dios mío, Dios mío! Estar condenado

En la...  
-iC...  
-Si...  
-iP...  
-Po...  
-se...  
-E...  
-N...

Han marchado de esta villa con dirección á Pamplona algunos de nuestros más distinguidos ratas que van á disfrutar de la época de fiestas en aquella ciudad, y de paso á ver si caen re-montoiros de buen ver, alfileres de corbata, carteras ó cualquiera otra cosilla.»

Rogamos al señor alcalde mire con cuidado el prohibir que se utilicen los urinarios de las callejas que dan acceso á la plaza de toros, ó en caso contrario se cuide muchísimo de su limpieza, porque recordamos que el año último se formaban verdaderas balsas muy mal olientes que decían muy poco en pró de la limpieza de esta población.

También hemos de advertir que pululan muchos pobres y si no se evita en un principio el abuso de la mendicidad luego será imposible corregirla.

Tenemos noticia de que la signorini Isabella Svicher hace verdaderos prodigios en la ópera Lakme y suplicamos á la empresa nos de á conocer dicha obra.

Esta noche debut de la compañía del Teatro-circo del señor Labarta.

Son muchísimos los amigos á quienes hemos tenido el gusto de saludar. A todos les damos la bienvenida.

El toro de fuego que se quemó anteayer en la plaza del Castillo con motivo de la llegada de Sarasate, agradó mucho al público que vería con gusto su repetición.

Un inmenso gentío presenciaba esta mañana las pruebas que se estaban haciendo del surtidor que ha de empezar á funcionar esta tarde al celebrarse la inauguración oficial de la traída de aguas de Arteta.

Justamente cojen en el hotel Mediero, ó sea depósito municipal, los muchos pajarracos que se hallan detenidos, para evitarles el cansancio que les pudiera producir la aglomeración de festejos que se sucederán durante los próximos días.

La animación crece por momentos, viéndose muchos forasteros que discurren por las calles de la población.

Los trenes y diligencias de todos los puntos llegan atestados de viajeros.

Cumpliendo la orden que habían recibido los guardas de campo, no dejaban ayer á nadie bajar al soto en que se hallaban pastando los toros que han de lidiarse en las próximas corridas.

Mañana se pondrá en escena en el Teatro Principal la ópera en tres actos La Traviata, y tomará parte en la representación la célebre diva Isabella Svicher.

La función dará principio despues de los fuegos artificiales.

Dos horas despues de terminar la representación de La Favorita en nuestro Teatro Principal, falleció don Francisco Llana, distinguido profesor de trompa de la orquesta del maestro Tolosa.

Esta mañana ha sido conducido al cementerio el cadáver de ese distinguido artista, acompañándole todos sus compañeros que lo querían tanto como lo respetaban por su honradez y excelentes cualidades.

Descanse en paz!

Acompañado de un inmenso gentío y precedido de los maceros, el Ayuntamiento ha asistido á las solemnes vísperas que se han celebrado en la capilla de San Fermín.

Los gigantes y cabezudos han sido el atractivo de niños y niñas, mientras los mayores se distraían viendo á las lindas mujeres que hoy encierra Pamplona.

Sección amena

EPIGRAMAS

Oyendo hablar del famoso Cabo de Buena Esperanza, la vieja doña Constanza dijo confusa á su esposo: —¿Aún está en el regimiento ese infeliz siendo cabo? —¿Qué tiene ese pobre cabo que nunca llega á sargento?

Noches pasadas cayó todo lo largo que era un ciego sobre la acera y Diego lo levantó. Pero en tono de reproche así le dijo el buen Diego: —Hombre de Dios, siendo ciego ¿por qué sale usted de noche?

En las sillas del Paseo:

—¿Cómo es eso? ¿Me quiere usted cobrar treinta céntimos? —Si señora. —¿Pero, por qué? —Porque con esas mangas tan anchas que lleva usted ocupa tres asientos.

Entre pescadores de caña.

—No has pescado nada en tres horas?

—Nada absolutamente. —¿Y te diviertes? —Muchísimo. ¿No ves que paso el día lejos de mi mujer?

CANTARES

Soy, sin tu amor, serranilla barquichuelo abandonado en los mares de la vida.

Yo no sé cómo pagarte tu querer, Lola querida; me parece poco darte por él alma y la vida.

Soné que no me querías y me desperté de pronto lleno el corazón de angustias y de lágrimas los ojos.

A aquel que vaya diciendo que ya no existe el amor, contéstale que se fije alguna vez en los dos.

José Doz de la Rosa.

Advertencia

La Administración de EL LIBERAL NAVARRO suplica á los señores suscriptores que se encuentran en descubierto de sus cuotas, se dignen proceder al pago, evitando de este modo los perjuicios que se irrogan con estos atrasos.

Con motivo de las ferias y fiestas de San Fermín han de visitarnos numerosos forasteros; pueden, pues, aquéllos, aprovechar la venida de alguna persona de confianza para remitirnos lo que adeudan. Dicha Administración confía en que este ruego será atendido por todos los señores suscriptores que con ella se hallen en descubierto.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—Santa Dominica vg. y mr. SANTO DE MAÑANA.—La Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo y San Fermín ob. y mr.

Gran taller de decoración

Juan Irigaray

NAVAS DE TOLOSA N.º 17 (Ersanche)

En dicho taller encontrará el público gran colección de florones, cornisas, artonados, cartelas, guarda polvos y una infinidad de adornos para decorado interior y exterior de edificios en yeso, Staff y cartón piedra á precios baratísimos.

También hay gran variedad en estatuas bustos, columnas etc. etc.

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 19º grados centígrados sobre cero, y la mínima de hoy 6,0 sobre cero.

La altura barométrica en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 727,3.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 453

ULTIMA HORA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 6 (9 m.)

NOTICIAS INSEGURAS

Durante las últimas horas de anoche echáronse á la circulación noticias que, como la referente al probable relevo del general Martinez Campos, causaron sensación.

Insístese en que Martinez Campos ha pedido al Gobierno que le releve de su puesto.

UNO MENOS

Se ha confirmado oficialmente la muerte del famoso cabecilla Amador Guerra y por los detalles que se tienen sábase que una guerrilla formada por nuestros soldados alcanzó á la partida de Amador, batiéndola y matando á su jefe, que recibió un balazo en el vientre.

Madrid 6 (9:25 m)

RUMORES

Circula el de que los insurrectos han atacado el poblado de Gibara y que las tropas que lo guarnecían se resistieron durante largo rato pero que ante la superioridad del enemigo hubieron de rendirse.

También se dice que el general Martinez Campos ha salido con dirección á

Gibara, y que este viaje obedece á la poca confianza que merece al general la guarnición de este punto.

Los ministeriales niegan fundamento á estos rumores que atribuyen á manejos bursátiles

Madrid 6 (10 m.)

RUPTURA

Han quedado rotas las relaciones diplomáticas entre Italia y la república Argentina.

EL HERMANO DEL GENERAL

Don Miguel Martinez Campos, hermano del capitán general de Cuba, ha sido nombrado representante del Banco de la Habana en Madrid.

LO QUE DICE AZCARRAGA

El ministro de la Guerra, niega que piense dar ingreso en la guardia civil de Cuba á oficiales de otras armas.

Almodóvar.

Anuncios preferentes

Vinos viejos superiores y de mesa

PRECIOS ECONOMICOS

Quien desee beber los más exquisitos vinos viejos puede pasar á probarlos al almacén, calle de San Antón número 48, y Nueva frente á las Escuelas.

Se sirve á domicilio por cántaros y por botellas y al consumidor por menor en el establecimiento con comodidad.

Hay vinos embotellados de varios años, riquísimos. Sidras espumosas de Villaviciosa (Asturias) y de San Sebastian.

Cervezas, gaseosas, vinos rancios viejos, generosos, aguardientes, licores, vinagre, etc.

El dueño del establecimiento, Francisco Navarraz, garantiza todos los líquidos que expende y por se bondad los recomienda.

San Antón, (h. y Martínez de Cirauqui 48 y Nueva frente á las Escuelas.

No equivocarse

Mantecadas de Viena

Es la pasta más delicada de la repostería actual. Convenientemente embalados en cajitas de tres y cuatro pesetas e instituye un buen obsequio de los forasteros á sus familias al regreso de las fiestas

PASTILLAS DE CAFE Y LECHE

El gran consumo que se hace de ellas prueban su bondad.

Venta únicamente en nuestra casa de estos dos artículos.

64, Plazuela de San Nicolás, 64

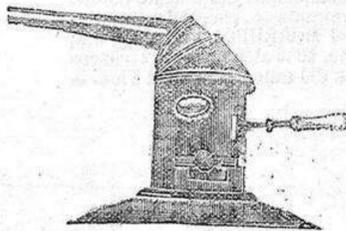
Arriendo

Se arrienda la casa número 7 de la calle de Calderería. Tiene buenos locales para cerrajería, calderería, ó cualquiera industria.

Darán razón en los escritorios del que suscribe, Constitución número 30, entresuelo, y Espoz y Mina número 19, Habitación de clases pasivas.

Pamplona 6 de Julio de 1895.—Salustiano Eusa.

Fumigador Agrícola



Con privilegio de invención

Es de gran utilidad para los cosecheros, pues con 25 céntimos puede un cosechero azufrar toda su bodega por muchas cubas que posea, y matar el tufó, que tantas víctimas causa.

Habiendo obtenido beneplácito por el consejo provincial de Agricultura.

De venta se encontrará Tecenderas 10 bajo, casa del inventor don Enrique Sanz, que facilitará el modo de manejarlo.

2-10

Urberuaga de Ubilla

MARQUINA (Vizcaya)

ESTABLECIMIENTO BALNEARIO DE PRIMER ORDEN

Modelo en confort y servicio de mesa, así como en las instalaciones de las Salas de respiración, Inhalaciones y Pulverización.

Abierto al público: de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

AGUAS AZOADAS BICARBONATADAS

Tres manantiales con temperatura de 27º c.—Cauda de una hora, 32 622 litros.

Estas aguas, cuyo determinismo terapéutico está demostrado en más de 30 000 enf rmos del Aparato respiratorio, son eficacísimas en la Tisis pulmonar; Enfisema; Coqueluche; Bronquitis crónica; Asma; Laringitis y toda clase de padecimientos de la Garganta y Follas nasales. También se modifican algunas enfermedades del Aparato digestivo, Corazón y Vías urinarias. Véase la Monografía de Urberuaga, escrita por su Médico-director Dr. José Hernandez Silva, que se remite gratis á quien la pida.

Anuncio

El Ayuntamiento de la ciudad de Tafalla ha acordado admitir proposiciones en pliego cerrado hasta el 20 del presente mes para el arriendo de la plaza de toros, para dar funciones en las fiestas que han de tener lugar en el mes de Agosto próximo

La corporación se propone admitir la proposición que considere más ventajosa; pero se reserva el derecho de desear todas si no las encuentra admisibles.

Tafalla 1º de Julio de 1895.—El alcalde presidente, Valentín San Juan.—Con su acuerdo, Francisco Arraiza, secretario.

2-2

PIANOS

Se alquilan nuevos desde 10 pesetas mensuales y se venden al contado y á plazos.

Música barata de todas las ediciones así como métodos de solfeo y demás ramos de la enseñanza musical. Armoniums Instrumentos de banda y orquesta. Guitarras, bandurrias y accesorios de todos precios.

Cuerdas armónicas; por mayor grandes descuentos. Papel de música de 1.ª clase en todos tamaños y pautas, á 0'15 y 0'20 pesetas cuadernillo.

nillo. ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

Confitería

DE

Julian Pomares

16 CHAPITELA 16

Durante las fiestas habrá jamón en dulce, huevos li-lados, sandoviches, yemas y pastas finas, vinos generosos de varias marcas, bombones, chocolates y variedad en caprichos para regalos.

2-3

ALMANAQUE DE LOS

Fueros de Navarra

Con los retratos de los diputados forales

Dedicado al Monumento

A 20 CENTIMOS EJEMPLAR

CAMISERIA DE IRIGOYEN

24, Pozo-blanco 24.—Pamplona

CARBONES

MINERALES SUPERIORES

especiales para cocinas económicas

ANTRACOLITA.—REGENTE—GALLETA

Dirigir los pedidos á CASA DE UTRAY, calle de Santo Domingo, 2, principal.

Nota. En la misma casa se expende el carbón mejor y más barato para fraguas.

Se venden

coches de dos ruedas y de cuatro para una sola caballería nuevos y usados y omnibus de varias clases.

Dirigirse CALLE ESTAFETA 87, Pamplona

Primera y única fábrica

DE

SOMBREROS

5, CALCETEROS, 5

Sombreros para señores sacerdotes, de 12 á 20 pesetas

Sombreros de copa, de 12 á 16.

Sombreros hongos, de 3 á 12.

Sombreros flexibles de 2 á 12.

Sombreros paja, de 2 á 10.

Libreas, gorras, gorros, etc., de 1 á 10.

Boinas clases superiores, de 1 á 8.

Cepillería para sombreros, de 0'50 á 4.

Especialidad en la medida

Se remiten franco porte

5, CALCETEROS, 5.—PAMPLONA

Se vende

una casa situada en punto muy céntrico de esta capital. Dirigirse á Victorino Aoiz y del Frago, Procurador de los Tribunales, Zapatería 35-3.º derecha. Pamplona.

Almacén de música y pianos

DE

Samaniego y Compañía

Pianos al contado, á plazos y en alquiler. Música de todas clases y ediciones y métodos para la enseñanza á precios económicos.

Colección completa de óperas entre las que figura Gioconda y otras anunciadas por la compañía que actúa en el Teatro Principal.

Se sirven encargos con la mayor prontitud.

ZAPATERIA 50.—PAMPLONA

4-10

Aguas minero-medicinales de Burlada

(A dos kilómetros de Pamplona)

Alcalinas,

Bicarbonatadas,

Cloro-yoduradas,

Sódicas.

Las únicas que contienen yodo en su clase en España

Recomendadas eficazmente por todos los médicos que las conocen para las afecciones del estómago, estreñimiento, diarrea crónica, vías urinarias, cólicos nefríticos, infartos del hígado, diabetes sacarina y otras muchas enfermedades.

Temporada oficial: de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Fonda económica y esmerada.

Hay cocina independent: para los que quieran servir por su cuenta.

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR



- La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.
- La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.
- La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.
- La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.
- La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.
- La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.
- La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

Se vend dans les pharmacies et drogueries.

Para pedidos pueden dirigirse á Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, único agente en toda España.

## TONICO-GENITALES DEL DR. MORALES

célebres píldoras para la completa y segura curación de la

### IMPOTENCIA, DEBILIDAD, ESPERMATORREA Y ESTERILIDAD

cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, arretas, 39, Madrid.

En Pamplona: Farmacia de J. Valencia, Bolserías 15



El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 40 reales frasco; 12 frascos 36 reales. De venta al por mayor y menor en farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España.

## SÁNDALO CLIN

Las CÁPSULAS de SÁNDALO del Dr CLIN, se emplean con el mayor éxito en las enfermedades de las vías urinarias, curando rápidamente las Purgaciones antiguas ó recientes, la **Blenorragia**, la **Nefritis**, la **Cistitis del cuello**, el **Catarro vesical**, etc.

DOSIS : 9 á 12 CÁPSULAS DIARIAS.

Exíjase el Verdadero SÁNDALO CLIN de la Casa Clin y C<sup>ta</sup> de París.

HÁLLASE EN LAS PRINCIPALES DROGUERÍAS Y BOTICAS.

## SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha y to la clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortifica y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos debajo la tierra si hay mucha humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos ó impidiendo el desarrollo de la carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por ciento de lo sembrado. Al efecto, invitamos á los labradores á que ensayen los asombrosos efectos de este producto de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR y otra igual sin él, pudiéndose de este modo apreciar en su día los portentosos efectos de EL GERMINADOR el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.

Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación en que se designe. Dirigir los pedidos acompañados de su importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21 Barcelona.

## LAS PÍLDORAS Y UNGÜENTO

DE

# HOLLOWAY

SON EN

VERDAD MÉDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO  
Para los enfermos.

Si Padece Vd. de

Indigestion, falta de energía, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension?

Pruebe las Píldoras,

y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha Resfriado Vd.

ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?

Aplíquese el Ungüento.

Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones.

NO TIENE RIVAL.

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados sol mente en el

78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES.  
Y vendidos por todas boticas de mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

## SOLUCION PAUTAUBERGE

al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSOTADO

la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las

### ENFERMEDADES DEL PECHO

TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES ANTIGUAS Y PERTINACES, DENGUE

Las Cápsulas Pautaugerge se emplean en los mismos casos y convienen á las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución.

En casa de L. PAUTAUBERGE & C<sup>ta</sup>, 22, rue Jules César, Paris, y las principales boticas.

## PASTILLAS FOSFATADAS

DEL

### Dr. KLEIN

Autor de las pastillas NIELK

ESTAS PASTILLAS Á BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCION, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &, Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTICION.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36 —Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 25.—Autor Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

## HIERRO QUEVENNE

para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, Colorés de Estómago. - 50 Años de Exito.

Exíjase la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

## SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española. —Barcelona.